Rematal



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

En español: Finalizar, Acabar, Terminar, Rematar

[*verbo transitivo intransitivo*]

1- Terminarse o poner fin a una acción.

2- Matar del todo a una presa o enemigo herido.

3- (dicho de un sastre o de una costurera) Afianzar la última puntada, dando otra sobre ella para asegurarla, o haciendo un nudo especial a la hebra.

4- Estropear una situación aún más de lo que ya estaba. Acabar de fastidiarlo.

5- (en negativa, intransitivo) No estar del todo bien de la cabeza, tener una leve discapacidad mental.

Ver: Estar falto

• Espera, que via rematal la comida y ara mesmo ponemos el mantel.

• Encuantisque remate la misa mos vamos corriendo ancá Encarna a jadel la visita a su madre, que ya me da vergüenza nô habel dío entavía.

• Yo cro que hoy ya rematamos la siega. Pos qué ganitas que tengo ya, vaya tupa.

• Iden los arbañiles que me rematan ya la semana que viene, pero eso ya lo decían la pasá y aquí seguimos.

• Has dao al jabalín, pero s'ha escapao. Ara hay que seguil-le y rematal-le, que son mu peligrosos quando andan heríos.

• Ays, hijita, que me s'orvió rematal la puntá y ara me s'está deshaciendo la labor. Cómo están ya las cabezas, madre.

• Mari metió la pata y la contó lo del anillo, y aluego va este tonto y lo remata diciendo que el anillo era pa la otra.

• La chica de Virtudes nô remata, nô. Esa nació como su tía, más pallá que pacá.

Comentarios:

Las tres primeras acepciones son también del estándar. La RAE no recoge la 4 pero creemos que se usa también en otras partes así. La 5 parece ser un uso local. Lo verdaderamente peculiar de esta palabra en nuestro dialecto es que con el sentido de finalizar algo en el estándar se usa raramente, pero en peraleo se usaba muchísimo, probablemente tanto como los términos **acabal** y **terminal**.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** mucho más frecuente que en español.

Etimología:

Del latín **mactare** (*herir*) con el prefijo intensivo o reiterativo **re-**. En origen se usó con el sentido de rematar a alguien o a una presa, es decir, matar del todo al enemigo o presa que yace herido en el suelo. De ahí, de terminar lo empezado, se generalizó a otras situaciones.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com